

Xojon carta-la San Pablo xi ma-ne jò xi kiskiù-la Timoteo

Kó tsò Pablo nga síhixat'aà Timoteo

¹ 'An, Pablo, tikjiù-lè xojon jè. Nga 'an tsibíxáya-na Jesucristo nga k'oaá s'ín kjòmejèn-la Nainá. K'oaá s'ín kitsjaà tso'ba Nainá nga kíjnakon inima-ná it'aà ts'e Cristo Jesús. ² Ngaji Timoteo xi 'ño matsjake-lè koni tsà ki'ndí ts'an xan-lè, Nainá xi Na'èn-ná ko Na'èn-ná Jesucristo kàtatsjá-lè kjondaà, kàtahimakeè-lè, kàtas'e-la kjoa'nchán jjiin inima-lè.

'Én xi tsjá Pablo it'aà ts'e Cristo

³ Mikiì jchàajiin-na ko nachrjein ko nitjen bìtsi'batji-lè tikoà tsjaà-la kjondaà Nainá, jè xi 'an bexkoán koni s'ín kijtseèxkón jña xita jchinga-na nga nguì tsjeè tjín kjohítsjeèn-na. ⁴ K'e nga bìtsjeèn-na kjoa ts'e ndáxkoiin mejèn-na nga skoeè ijngò k'a-lè mé-ne nga kotsja-la inima-na. ⁵ Bìtsjeèn-na nga nguì ndaà mokjeiín-lè it'aà ts'e Cristo koni s'ín kòkjeiín ítjòn-la neájchá-lè Loida ko nea-lè Eunice. 'An k'oaá s'ín makixi-na nga ngaji tikoá ndaà mokjeiín-lè.

⁶ Koií k'oas'ín tsìkítsjeèn-lè nga isa ndaà tikjiín kjotjò xi kitsjaà-lè Nainá nga ndaà tixá-la, jè kjotjò xi kitjoé-lè k'e nga 'an tsakàsòn-lè ndsaa. ⁷ Nainá, mitsà inima tsakjón kitsjaà-ná. Jè kitsjaà-ná Inima Tsjeè-la nga tsjá-ná nga'ño, nga tsjá-ná kjoatjòcha, nga tsjá-ná kjohítsjeèn kós'ín s'eén nga kixi sjjchá

yijo-ná. ⁸ Koií kjoa-là kì masobà-lè nga nokjoàkoií xita it'aà ts'e Na'èn-ná Jesucristo. Tikoá kì masobà-lè xi it'aà ts'an nga ndayá tìjna'ya koií kjoa-là nga ya sixát'aà-là Na'èn-ná. Tikjeiin-ko-ná kjo'in xi it'aà ts'e 'én ndaà-là Nainá xi kjoa ts'e Cristo. Jè Nainá tsjá-lè nga'ño xi kochjeén-lè. ⁹ Nainá, jyeé tsachjekàjìn-ná kjo'in. K'oaá s'ín kiichja-ná nga tsjeè sjchá yijo-ná. Mìtsà koi kjoa-là nga ndaà ki'né. Koi-né nga k'oas'ín kjòmejèn-là Nainá tikoá kitsjaà-ná kjondaà-là xi it'aà ts'e Cristo skanda tisa tàts'en-là kjoa k'e nga tikj'eè sindaà isò'nde. ¹⁰ I'ndeí Nainá jyeé tsakó kjondaà-là nga jyeé j'ii Jesucristo xi ochrjekàjìn-ná kjo'in. Jaaxìn-ná nga'ño-là kjoabiyaà. Xi it'aà ts'e 'én ndaà-là Nainá xi kjoa ts'e Cristo, tsakó-ná kjoabinachon tikoá tsakó-ná nga mìtsà jngoò k'a kiyá nita kjé-ne.

¹¹ Nainá, 'aán kisìngatsja-na xá jè nga 'an kichjàya 'én ndaà-là Nainá xi kjoa ts'e Cristo. Tsibíxáya-na it'aà ts'e xá-là nga 'an kokoòya-là jña xi mìtsà xita judío. ¹² Tseé kjo'in tìsikjaán tà jè ngatji-là 'én xi 'an chjàya. Tanga mìkiì masobà-na. Jyeé tjiin-na nga it'aà ts'e Cristo mokjeiin-na. Tikoáá ndaà tjiin-na nga ta jngoò jè Nainá xi tjin-là nga'ño. Ndaà sikkinda jè xá xi 'an kisìngatsja-na skanda jè nachrjein k'e nga kjoíi jngoò k'a-ne Jesucristo.

¹³ Ndaà tjiin takoìn 'én ndaà xi 'an tsakoòya-lè koni s'ín tjin 'én xi mokjeiin-ná ko kjoatjòcha xi tjin-ná nga Cristo titsajnaakoá. ¹⁴ Ndaà tikitasoìn xá ndaà xi ji kjòngatsjei. Jè sikkjít'aà-lè Inima Tsjeè-là Nainá xi tijnajìn inima-ná.

¹⁵ Jyeé tjiin-lè ngats'ii xi títajna nangui

Asia, jyeé kitsjeiin takòn-na, koni jè Figelo ko Hermógenes. ¹⁶ Nainá kàtahimakeè xita ni'ya-la Onesíforo. Kjin k'a j'ii síjehikon-na. Mikii kjòsobà-la nas'in ndayá tìjna'ya. ¹⁷ Tà saá, k'e nga j'ii i Roma skanda mikii kisikjáya nga 'ño tsohótsji-na skanda kó nga kisakò-la ñánda tìjnaa. ¹⁸ Na'èn-ná kàtahimakeè jè Onesíforo k'e nga kijchò nachrjein-la Nainá. Ngaji jyeé ndaà tjiin-lè, ndaà kisichját'aà-ná ján Éfeso.

2

Timoteo, jngoò soldado-la Cristo xi ndaà síxá-la

¹ Ngaji Timoteo koni tsà ki'ndí ts'an xan-lè, tjiin-la nga'ño yijo-lè it'aà ts'e kjondaà xi tsjá Jesucristo nga jè titsajnakoaá. ² Jè 'én xi kina'yà-ná nga kichjáya nguixkon nga kjin ma xita xi kii'nchré, k'oaá s'in takóya-la xi xita kixi xi ndaà ma-la okóya mé-ne k'oa tìs'in kòkòya ngajo-la xita xi kj'eíí.

³ Ngaji Timoteo, tikjeiin-ko-ná kjo'in nga ndaà mìt'aà-la Jesucristo koni jngoò soldado xi síkjeiin kjo'in. ⁴ Jngoò xita xi soldado síkitasòn mikii tji'nde-la nga kj'eíí xá skóngajiin xi tjin isò'nde, tjinè-la nga ya síkitasòn-la jè xi kitsjaà-la xá mé-ne nga ndaà kíjnako. ⁵ K'oaá tìs'in tjin jè ts'e xita xi síská. Tsà mì kixíí síská koni s'in tjin kjotixoma-la mikii tjoé-la chji-la. ⁶ Xita xi bínè-la yijo-la nga ndaà síxá nga bíjtje tsojmì tje, k'e nga jye kojchá tsojmì, jè tjoé ítjòn chiba-la tsojmì xi majchá koni tsà chji-la. ⁷ Tikítsjiin koni s'in tixan-lè. Jè Nainá isa ndaà tsjáya yije-lè kjohítsjeèn.

⁸ Tikítsjiin it'aà ts'e Jesucristo, jè xi jaáyajiin-la mik'en xi tje-la xitaxá ítjòn xi David kí'mì. K'oaá

tsò 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo xi 'an chjàya. ⁹ Koií kjoa-la 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo xi 'an chjàya, tsìkjaán kjo'in skanda na'ño kicha tjit'aà'ñoá nga tjna'ya ndayá koni jngòò xita xi 'ño ts'en. Tanga jè 'én-la Nainá mìtsà tjit'aà'ño iya ndayá. ¹⁰ Koií kjoa-la tsìkjaán yije kjo'in xi kjondaà ts'e xita xi xó jaàjìn-ne Nainá mé-ne nga tikoá kitjokàjìn-ne kjo'in xi it'aà ts'e Cristo Jesús; s'ée-la kjoajeya xi mìkì fehet'aà nita kjé-ne.

¹¹ 'Én koi, 'én kixi-ne nga tsò:

Nga ya k'en-koaá Cristo, tikoá yaá kitsajnakon-koaá.

¹² Tsà chíkjoa-ná kjo'in tikoá yaá kotixomakoáá Cristo.

Tsà kixoán mìkì bexkoan, jè k'oaá ti kitso-ná mìkì bexkoan.

¹³ Tsà mìkì sikitasoán 'én xi nokjoá, tanga Nainá sikitason 'én xi chja.

Mìkì koma sikkatjìya 'én-la.

Jngòò xita xi ndaà síxá-la Cristo

¹⁴ Tikítsjeèn-la kjoa koi. Tinókjoakoji nga nguixkon Nainá mé-ne nga mì kohótiya-ne kjoa ts'e 'én. Jè kjoa xi chitiya-ne nímé chí-là. Ta saá síkíts'ón xita xi 'nchré. ¹⁵ 'Ñó ndaà tjinè-la yijo-lè mé-ne nga ndaà kijna-ne nga nguixkon Nainá. Nímé xi kosobà-lè nga ndaà tjin xá-lè koa ndaà okoòyi 'én kixi-la Cristo. ¹⁶ Kì taxki nokjoà-jèn 'én xi mìkì sasén-la Nainá xi nímé chí-là. Jña xita xi k'oas'ín chja, isaá 'ño binchat'aaxìn-isa-la Nainá. ¹⁷ Jña 'én xi ch'o tsò k'oaá ngaya-la koni ch'in nchikòn xi bi'ndo-ne yijo-ná. K'oaá s'ín chja Himeneo ko Fileto ¹⁸ nga jyeé chinchat'aaxìn-la

xi kjoakixi nga tsò: “Jè kjoa xi faáya-la mik'en jyeé tsato-né.” K'oaá ma-ne sískáya i'nga-la xita kjoa xi mokjeiin-la. ¹⁹ Tanga Nainá jyeé tsibijna'ño tãts'en jngoò kjoakixi ñánda tjit'aà 'én xi tsò: “Nainá beèxkon-né xi xita ts'e”; ngats'iì xi tsò: “An, xita-la Cristo-ná, kàtinchat'aàxìn-la kjoa xi ch'o tjin.”

²⁰ Jngoò ni'ya xi je kji, tjin tsojmì xi oro ko plata. Tikoáá tjin tsojmì xi yá ko xi ni'nde. Tjin tsojmì xi nachrjein nchijòn mochjeén koa tjin xi tà k'e mochjeén k'e nga ndaà tíma. ²¹ Tsà sìtsjeé kjohítsjeèn-ná nga kinchat'aàxìn-lá kjoa xi ch'o tjin, k'oaá s'ín sìkjeén-ná Nainá koni tsojmì tsjeè xi tà k'e mochjeén k'e nga ndaà tíma. Titsajnandaà nga sikitasoán nita mé xá-la Nainá xi ndaà tjin.

²² Ngaji Timoteo, tjsit'aàxìn-la kjohítsjeèn-la ixti xi ch'o tjin. Koi t'in tjingui-la xi kjoakixi, ko kjoa xi mokjeiin-ná it'aà ts'e Cristo, ko kjoatjòcha, ko kjoa'nchán takòn. K'oas'ín t'in tjingui-la kjoa koi ko xita xi tsjeè tjin inima-la nga chjat'aà-la Nainá. ²³ Kì kjoa nchikón nìs'in-la xi nimé chji-la. Jyeé ndaà tjiin-lè nga kjoasiì ótsji. ²⁴ Jngoò ch'inda-la Nainá mìkì mochjeén nga kjoasiì skóngajiin. Ndaà kãtasiko yije xita. Kãtijnandaà nga kokòya 'én-la Nainá. Kãtas'e-la kjoatsetakòn mé kjoa xi mat'in. ²⁵ Koó kjondaà-la kãtasíkixiya jña xi xita kon-dra, tsà koi nachrjein Nainá tsjà isa-la nachrjein nga sìkájno jé-la nga mì tì jé kohótsji-ne mé-ne nga kokjeiin-la xi kjoakixi. ²⁶ K'e nga táx'anguì xkon, komaá kitjokàjiin kjoanachan-la neii nga ya tjit'aà'ño-la nga k'oas'ín sikitason-la koni s'ín mejèn-la neii.

3

Mé kjoa ch'o xi s'iin xita k'e nga tímachraña nga kjoehet'aà nachrjein

¹ Ngaji Timoteo, kàtasijiin-lè k'e nga tímachraña't'aà nachrjein nga kjoíi ìjngoò k'a-ne Cristo, k'jìn skoya kjoa s'e xi mìkìl ndaà t'jín. ² J'ña xita xi s'e, tà yijo-laá 'ño s'is'in-la; toón 'ño kotsjakeè; yijo-laá 'ño ndaà s'ikítsajna; xita 'nga ikoón koma; kichjajno-la Nainá ko xita; mìkìl k'ì'nchréñijon-la xita jchínga-la; mìkìl tsjá ngajo-ne kjondaà, mìkìl skoexkón Nainá, ³ mìkìl s'itjòkeè xík'jín, jngoò k'a mìkìl s'ije-la ikon, 'én ndiso tsját'in xík'jín, mìkìl s'ilkinda yijo-la mé kjoa xi s'iin, xita ch'o koma, kondraá kjoí-la kjoa xi ndaà t'jín, ⁴ kondraá kjoí-la amigo-la, mìtsà ítjòn s'ikítsjeèn mé kjoa xi s'iin, 'ño 'nga ikon koma, jè s'itsjakeè kjoa ts'e isò'nde xi sasén-la yijo-la, mìkìl s'itsjakeè Nainá. ⁵ K'oaá s'ín s'iin koni tsà beèxkón Nainá, tanga mìkìl tsjá'nde nga jè nga'ño-la Nainá s'ixájiin inima-la.

Xita koi k'ì k'ì n'is'in-la. ⁶ J'ña xita koi, ótsji'nde-la nga fahas'en ni'ya-la íchjín xi mìkìl beèxkón yijo-la ko xi tse jé t'jín-la nga ma konachan-la. Íchjín koi, yaá fitjingui-la kjoa xi isa 'ño ch'o t'jín koni s'ín mejèn-la yijo-la. ⁷ Kjit'aà nachrjein nchikota'ya 'én xitse tanga nijngoò nachrjein fahas'en-jiin-la xi nguì kjoakixi. ⁸ J'ña xita koi, k'oaá t'is'ín binchahikon-la xi kjoakixi, koni kis'iin xita chjine xi ma-la bíndaà xi ki'mì Janes ko Jambres nga chinchahikon-la Moisés. Xita koi, jngoò k'aá ch'o t'jín kjohítsjeèn-la. Bitjongui-né nga nguixkon Nainá nga mìkìl mokjeiín-la xi kjoakixi. ⁹ Tanga mìkìl

sìikijne. Kijchò nachrjein nga skoe yije xita kjoa tònɔ-la. K'oaá s'ín jchat'in-la koni jè Janes ko Jambres.

Kó tsò Pablo nga bit'in-la Timoteo nga 'én kixi kokòya

¹⁰ Tanga ji Timoteo k'oaá s'ín tì'mìtjingui-la koni s'ín tsakoɔya-lè, koni s'ín tísíjchá yijo-na, koni s'ín tjín kjohítsjeèn-na mé kjoa xi tìfitjingui-la. K'oaá tìs'ín mokjeiín-lè koni s'ín mokjeiín-na 'an it'aà ts'e Cristo. K'oaá s'ín tjín kjoatsetakòn-lè ko kjoatjòcha-lè koni s'ín tjín ts'an. K'oaá tìs'ín chíkjoa yije-lè nita mé kjoa-ne koni 'an. ¹¹ Tíjìin-lè koni s'ín tìskiaán kjo'in it'aà ts'e Cristo tìkoa ongatjingui-na xita kondra koni s'ín komat'ian ján naxandá Antioquia, Iconio ko Listra. ¡Taxki toòn kijtsee-na xita nga tsangatjingui-na tanga jè Na'èn-ná tsachrjekàjìin yije-na kjoa koi! ¹² Kixií kjoa, ngats'ii xi mejèn-la skoexkón Na'èn-ná Jesucristo, k'oaá tìs'ín s'e-la kondra nga kjitjinguikeè xita. ¹³ Tanga jñà xita xi ch'o s'ín, xi konachan, kjit'aà nachrjein, saá 'ñó, saá 'ñó ch'o s'iiin nga skónachan-la xita, tanga k'oaá tìs'ín komat'in ngajo-ne nga skónachan-la xita xi kj'eíi.

¹⁴ Tanga ngaji, ndaà kixi tikoji jñà kjoa xi kichità'yi xi jye k'oas'ín ndaà kòkjeiín-lè. Jyee tíjìin-lè yá xita xi tsakóya-lè. ¹⁵ Skanda tìk'e-né nga tisa ndí ti tìtsjoi, kiyaxkoin Xojon Tsjeè-la Nainá jè xi koma-la sìichjine-lè kó s'ín kitjokàjìin kjo'in nga mokjeiín-lè it'aà ts'e Cristo Jesús. ¹⁶ Ngats'ii 'én xi tít'aà Xojon-la Nainá, kjohítsjeèn ts'eé Nainá nga kitjei. K'oaá s'ín mochjeén nga okóya-ná, nga okó-ná k'e nga ch'o 'nè, nga síkixiyandaà-ná, nga

okó-ná ndiyá kixi, ¹⁷ mé-ne jñá xi xita-la Nainá 'mì-ná jngoò k'a ndaà kitsajnandaá nga sikitasoán yije kjoa xi ndaà tjín.

4

Kó tsò Pablo nga tìbìnè-la Timoteo nga 'Én-la Nainá kichja

¹ N'ó tìbìnè-lè nga nguixkon Nainá ko Na'èn-ná Jesucristo jè xi jeya kjoíi ìjngoò k'a-ne koni xitaxá itjòn nga kojìndaàjìin-la xita xi tìtsajnakon ko xi jye k'en. ² Tinókjoayi 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo. Tijnandeii nga kjit'aà nachrjein nita mé kjoa xi tjín. Chikoii xita k'e nga ch'o s'in; tikixiyi; tìt'in-la nga 'ñó kàt'eé-la ikon. K'e nga k'oas'in s'ìin, tseé t'ìin takoìn, ko kjondaà-lè takóya-la. ³ Kijchò nachrjein k'e nga jñá xita mì tì kù kòkjeiín-la nga kji'nchré 'én ndaà xi kixi tjín xi jñá okoòyaá it'aà ts'e Cristo. Kjìn maestro kohótsji xi kòkóya-la kjoa xi jñà komejèn-la nga kji'nchré-la. ⁴ Kìnchat'aàxin-la xi kjoakixi, koii kjit'aà-la xi taxki cuento jchínga xi mìtsà kixi kjoa. ⁵ Tanga ngaji Timoteo, indaà t'è-la takoìn nita mé kjoa-ne, tikjeiín kjoa ts'e kjo'in, koi xá t'ìin nga tika'bísoìn 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo, ndaà tikitasoìn xá xi jì kjòngatsjei.

⁶ An, jye tìtsjaà kjotjò-la yijo-na Nainá. Jyeé ijchò nachrjein nga kiyá. ⁷ Jyeé ndaà kiskaàn-tjià xá-la Cristo; jyeé ndaà kisìkitasoàn xá xi 'an kjòngatsja; jyeé ndaà tshótijnakoaa jè 'én xi mokjeiín-na it'aà ts'e Cristo. ⁸ I'ndeji, Cristo, xi xitaxá kixi tjina, tijnatjò jngoò-la corona ján ngajmii xi 'an tsjá-na nga kixi tshótijnakoaa. K'e nga kjoíi ìjngoò k'a-ne,

mìtsà tà 'an xi tjoé-na. Tíkooá tjoé-la ngats'ìi xìtā xi tíjngò ikon nga nchikoña-la Cristo.

Kó kitsò Pablo nga kisixátíya-la Timoteo nga kjoikon nìton

⁹ Tìxátíyi nga nìton nchrobáchon-ná. ¹⁰ Nga jè Demas, jyeé kitsjeiìn takòn-na. Jè 'ñó matsjakeè kjoa xi tjin i isò'nde. Ján kii naxandá Tesalónica. Crescente, ján kii nangui Galacia, koa jè Tito ján kii nangui Dalmacia. ¹¹ Tà jè Lucas tíjnakò-na. K'è nga kjinchroboi, tjajchatoi Marcos, nchrobákoii. Kòchjeén-na kjoa ts'è xá xi tjin-na. ¹² Jè Tíquico, ján kisikasén Éfeso. ¹³ K'è nga kjinchroboi, jcha-ná inchrókisòn-na xi tsakajná ya naxandá Troas ya ni'ya-la Carpo. Jch'ii xojon-na; jña xi isa 'ño mochjeén-na xi chrjoa kjoàn.

¹⁴ Alejandro, jè xi chjine kicha, 'ño ch'o tjin kjoa xi tísikò-na. Nainá, jè kàtatsjá-la kjo'in kjoa xi tís'in. ¹⁵ Ngaji Timoteo, tikindji yijo-lè it'aà ts'è xìtā jè. 'Ñó kondra fitjingui-la 'én xi okoòyaá.

¹⁶ K'è nga kisindaajìin ítjòn-na nga nguixkon xitaxá, niyá xi tsasikò-na. Ngats'ìi xìtā kitsjeiìn takòn-na. Kì kindáá s'in Nainá kjoa koi. ¹⁷ Tanga Na'èn-ná tsasikò-na. Kitsjaà-na nga'ño mé-ne nga komà kichjàjìin-la jña xìtā 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'è Cristo. K'oaá s'in komà-ne nga kii'nchré yije xi mìtsà xìtā judío. Nainá tsasikò-na nga mìkii kisik'en-na xìtā xi tsibíndaajìin-na. ¹⁸ Na'èn-ná kosikò-na it'aà ts'è ngats'ìi kjoa xi ch'o tjin. Kjiko-na ñánda tíhotíxoma ján ngajmii. Nainá, kàtas'e-la kjoajeya nìtā mé nó-ne nìtā mé nachrjein-ne. K'oas'in kàtama.

Xi fehet'aà-ne, Pablo síhixat'aà x̄it̄a x̄ikj̄ín

¹⁹ T̄ixat'eì jè Priscila k̄o Aquila k̄o x̄it̄a ni'ya-la Onesíforo. ²⁰ Erasto, ján tsibìjna naxandá Corinto. Jè Trófimo, ján kisikíjna naxandá Mileto. Xk'én-né.

²¹ T̄ixátíyi nga n̄it̄on nchrobáchón-ná k'è nga t̄ikj'eè f'ì n̄chrjein choòn 'nchán. Tísíhixat'aà-lè Eubulo, Pudente, Lino k̄o Claudia, k̄o ngats'ìi x̄it̄a xi 'ndse chibá.

²² Jè kàt̄ijnako-lè Jesucristo xi otíxoma-ná. Ngats'ioò, jè kàt̄ijnako-nò kjondaà-la. K'oas'ín kàtama.

'Én-lá Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo
New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl
Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa
(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0